



Használati útmutató

 **FERREX®**

3,6 V LI-ION AKKUS CSAVARÓZÓ FSD 3.6



Eredeti használati útmutató



QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kódolvasóval és internetkapcsolattal is.

A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt ALDI termékről.

Az ALDI-szerviz oldala

Minden itt megadott információ elérhető az ALDI-szerviz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el: www.aldi-szervizpont.hu.

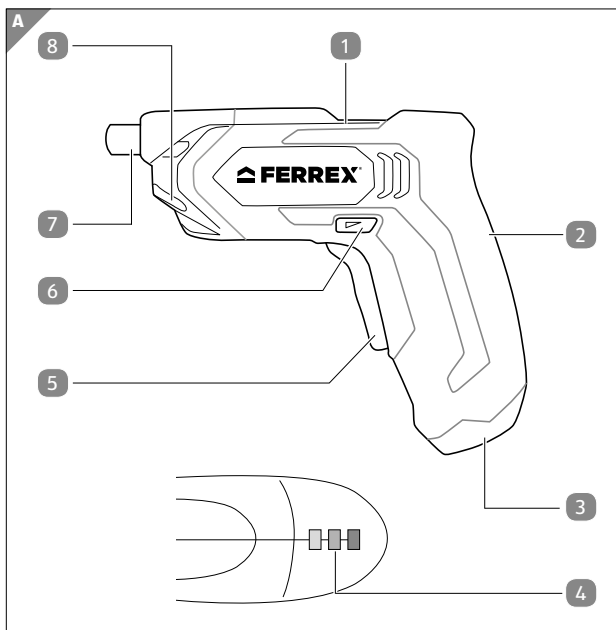


A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.

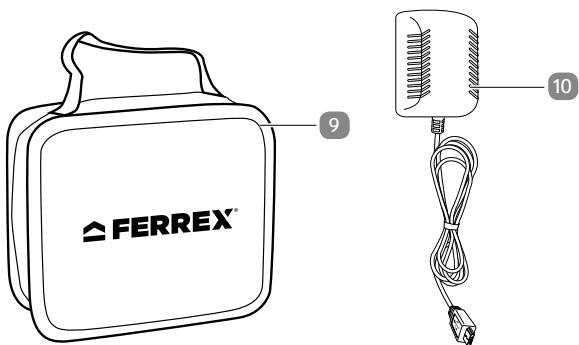
Tartalom

A csomag tartalma	4
Alkatrészek	7
Általános tudnivalók	8
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót.....	8
Jelmagyarázat	8
Biztonság	10
Megjegyzések magyarázata	10
Rendeltetésszerű használat	10
Fennmaradó kockázat.....	12
Csavarhúzó speciális biztonsági utasításai	19
Töltőkészülékre vonatkozó biztonsági utasítások	19
Bővített biztonsági utasítások	22
Első használatba vétel	23
Az akkus csavarozó és a csomag tartalmának ellenőrzése	23
Az akkumulátor feltöltése	23
Üzemeltetés és a munkavégzés menete	25
A szerszámok berakása	25
Be-/kikapcsolás	26
A LED-es munkalámpa használata.....	27
Forgási irány kiválasztása.....	27
Hibaelhárítás.....	28
Javítások.....	30
Tisztítás és tárolás.....	30
Műszaki adatok.....	32
Zaj és rezgési információk.....	33
Megfelelőségi nyilatkozat.....	37
Leselejtezés	38
A csomagolás leselejtezése	38
Az akkus csavarozó leselejtezése	38

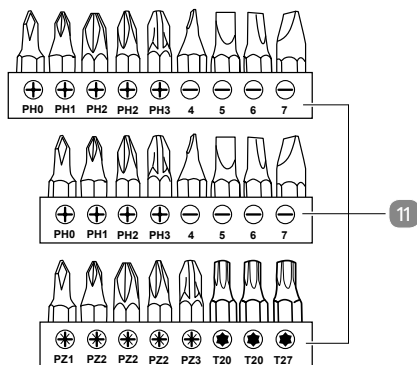
A csomag tartalma

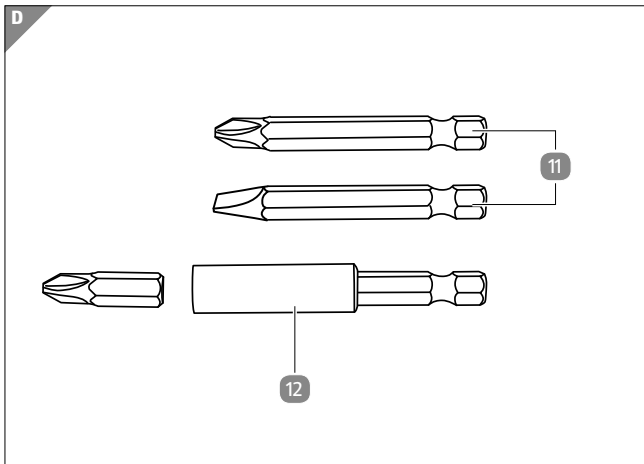


B



C





Alkatrészek

- 1 Akkus csavarozó
- 2 Markolat
- 3 Mikro USB-töltőaljzat
- 4 LED töltöttség-visszajelző
- 5 Főkapcsoló (beépített világításkapcsolóval)
- 6 Forgásirány-kapcsoló (bal/jobb)
- 7 Tokmány
- 8 LED munkalámpa
- 9 Tartótáska
- 10 Mikro USB-s töltőkészülék
- 11 Bithegy, 27 db
- 12 Mágneses bitbefogó

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató a 3,6 V-os lítium-ion akkus csavarozóhoz tartozik (a továbbiakban mint „akkus csavarozó”). Fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezéssel és a kezeléssel kapcsolatban.

Az akkus csavarozó használata előtt olvassa el gondosan a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy az akkus csavarozó károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Kövesse az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

Őrizze meg a használati útmutatót. Ha az akkus csavarozót továbbadja, feltétlenül mellékelje hozzá a használati útmutatót is.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, az akkus csavarozón és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.



Ez a jel az üzembe helyezésről vagy a használatról nyújt további hasznos információkat.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” fejezet): Ezzel a jellel ellátott áruk teljesítik az Európai Gazdasági Térség valamennyi vonatkozó közösségi előírását.



A TÜV Rheinland pecsétje igazolja, hogy az akkus csavarozó és a töltőkészülék – rendeltetésszerű használat esetén – biztonságosan üzemeltethető. A „GS” jel a „geprüfte Sicherheit” német kifejezés (magyar jelentése: ellenőrzött biztonság) rövidítése. Az ilyen jellel ellátott termékek megfelelnek a német termékbiztonsági (ProdSG) jogszabályok követelményeinek.



Ez a jel az egyenárammal üzemelő készüléket jelöli.



Ez a jel a kétszeresen védőszigetelt elektromos készülékeket jelöli.



A jel a termék polaritását mutatja.



Ezzel a jellel ellátott készülékeket csak beltéri helyiségekben szabad üzemeltetni.



Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót.



Fontos! Olvassa el a töltőkészülék használati útmutatót.

Biztonság

Megjegyzések magyarázata

A használati útmutatóban a következő jelöléseket és jelzőszavakat használjuk.



A jelölés/jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.



Ez a jelölés/jelzőszó alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, kisebb vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.

ÉRTESÍTÉS!

Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.

Rendeltetésszerű használat

Az akkus csavarozót kizárólag egyszerű csavarozási feladatok ellátására terveztük.

Az akkus csavarozót nem üzleti, kereskedelmi vagy ipari felhasználásra tervezték, hanem magánszemélyeknek, hobbi- és barkácsolókra.

Az akkus csavarozó kizárólag rendeltetésének megfelelően használható. Minden egyéb, azon túlmenő felhasználási mód tilos.

A rendeltetésszerű használat magában foglalja a biztonsági utasítások, a használati útmutató, valamint az abban szereplő üzemeltetési útmutató betartását is.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

Csak az akkus csavarozóhoz alkalmas tartozékok használata engedélyezett.

Az akkus csavarozót kezelő, azon karbantartási munkákat végző személyek ismerjék a készüléket és legyenek tisztában lehetséges veszélyforrásokkal. Mindemellett a lehető legpontosabban követni kell a hatályos baleset-megelőzési előírásokat.

Az egyéb, általános munkaegészségügyi és biztonságtechnikai előírásokat is be kell tartani. Az akkus csavarozón végzett módosítások és az azokból fakadó károk kizárják a gyártó felelősségét.

Minden egyéb felhasználási mód kifejezetten tilos, rendeltetésellenes használatnak minősül.

- Az akkus csavarozó használata a rendeltetésétől eltérő célokra;
- A biztonsági utasítások és figyelmeztetések, valamint a használati útmutatóban szereplő szerelési, használati, karbantartási és tisztítási utasítások figyelmen kívül hagyása;
- Az akkus csavarozó használatához szükséges különleges és/vagy általánosan érvényes baleset-megelőzési, foglalkozás-egészségügyi vagy biztonságtechnikai előírások figyelmen kívül hagyása;
- Olyan tartozékok vagy pótalkatrészek használata, amelyeket nem az akkus csavarozóhoz terveztek;
- Az akkus csavarozó változtatása;
- Az akkus csavarozó javítása nem a gyártó megbízásából eljáró személy vagy szakember által;

- Az akkus csavarozó kereskedelmi, kisipari vagy ipari használatára;
- Az akkus csavarozó kezelése vagy karbantartása olyan személyek által, akik nincsenek tisztában az akkus csavarozó használatával és/vagy nem ismerik a vele járó veszélyeket.

Fennmaradó kockázat

A rendeltetésszerű használat ellenére sem zárhatóak ki teljesen a nyilvánvaló, fennmaradó kockázatok.

Az akkus csavarozó jellegéből adódóan a következő kockázatokkal kell számolni:

- A rezgésbocsátás miatti egészségkárosodás, ha a készüléket hosszabb időn át vagy nem rendeltetésszerűen vezetik, tartják a kézben.
- A lerepülő vagy eltört szerszámtartozékok okozta sérülések és anyagi károk.

Elektromos szerszámokra vonatkozó, általános biztonsági előírások

 **FIGYELMEZTETÉS!** Olvassa el és tekintse meg az elektromos szerszámra vonatkozó összes biztonsági utasítást, ábrát és műszaki adatot.

Az alábbi utasítások és előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, égési és/vagy más súlyos sérülésekhez vezethet.

Későbbi használatra őrizze meg a biztonsági előírásokat és utasításokat.

A biztonsági utasításokban használt „elektromos szerszám” fogalma a hálózati árammal (hálózati kábellel) működő és az akkumulátoros (hálózati kábel nélküli) elektromos szerszámokra vonatkozik.

Munkahelyi biztonság

- a) **A munkahely legyen tiszta, jól megvilágított.**
A rendetlenség vagy a rosszul megvilágított munkahely könnyen balesetet okozhat.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, éghető folyadék, gáz vagy por közelében.** *Az elektromos szerszámok szikrát gerjeszthetnek, amely meggyújthatja a port vagy a gázokat.*
- c) **Az elektromos szerszám használata közben ne tartózkodjon a közelben gyermek és más személy.** *Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti az elektromos szerszám feletti irányítást.*

Elektromos biztonság

- a) **Az elektromos szerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell az aljzatba. A dugót semmilyen módon nem szabad megváltoztatni. Ne használjon adapterdugót védőföldeléses elektromos szerszámmal.** *Az eredeti dugó és a megfelelő csatlakozóaljzat használata csökkenti az áramütés veszélyét.*
- b) **Kerülje a földelt felületekkel, például csövekkel, fűtéssel, tűzhellyel, hűtőszekrénnel történő érintkezést.** *Áramütés fokozott kockázata áll fenn, ha teste földelt.*
- c) **Esőtől, nedvességtől tartsa távol az elektromos szerszámokat.** *Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos szerszámba.*

- d) **Ne használja a csatlakozóvezetékét elektromos szerszám hordozására, felakasztására vagy a dugó aljzatból való kihúzására. Tartsa távol a csatlakozóvezetékét hőtől, olajtól, éles peremtől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összetekeredett csatlakozóvezeték növeli az áramütés kockázatát.**
- e) **Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, csakis kültéri használatra is alkalmas hosszabbítókábelt használjon. A kültérre alkalmas hosszabbítókábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.**
- f) **Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő alkalmazása, használjon hibaáram-védőkapcsolót. A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.**

Személyi biztonság

- a) **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit tesz, és megfontoltan lászon az elektromos szerszámmal végzendő munkához. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkohol, gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos szerszám használata közbeni akár pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléshez vezethet.**
- b) **Viseljen személyi védőfelszerelést és a védőszemüveget. Csökkenti az áramütés kockázatát, ha az elektromos szerszám fajtájának megfelelő**

személyi védőfelszerelést visel: porvédő maszkot, csúszásmentes biztonsági cipőt, védősisakot vagy fülvédőt.

- c) **Kerülje a véletlen üzembe helyezést. Győződjön meg róla, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban van, mielőtt csatlakoztatja az elektromos hálózatra és/vagy az akkumulátorra, felemeli vagy szállítja. Balesetet okozhat, ha az elektromos szerszám hordozása közben ujját a kapcsolón tartja, vagy ha az elektromos szerszámot bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra.**
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt vegye le a beállító szerszámokat és a csavar-kulcsot. Az elektromos szerszám forgó részében maradt szerszám vagy kulcs sérüléseket okozhat.**
- e) **Kerülje a természetellenes testtartásokat. Gondoskodjon arról, hogy stabilan álljon és ne veszítse el egyensúlyát. Így váratlan helyzetben is jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot.**
- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről. A mozgó részek becsíphetik a laza ruházatot, ékszert vagy a hosszú haját.**
- g) **Amennyiben felszerelhető porelszívó vagy porfelfogó berendezés, a készülékeket csatlakoztatni kell és szabályosan kell használni. A porelszívó használata csökkentheti a por jelentette kockázatot.**

- h) **Ne hagyja, hogy az elektromos szerszám használata során szerzett tapasztalat hamis biztonságérzetet keltsen Önben. Ne hagyja figyelmen kívül a biztonsági utasításokat. A figyelmetlenség másodperceken belül súlyos sérülésekhez vezethet.**

Az elektromos szerszám használata és kezelése

- a) **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Munkájához megfelelő elektromos szerszámot használjon. Megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat az adott feladatterületen.**
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha hibás a kapcsolója. A be- vagy ki nem kapcsolható elektromos szerszám veszélyes, ezért meg kell javítani.**
- c) **Készülékbeállítás, szerszámbetét cseréje, ill. az elektromos szerszám lerakása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból, és/vagy távolítsa el a kivehető akkumulátort. Ez az óvintézkedés megakadályozza az elektromos szerszám véletlen beindítását.**
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszám is távol tartandó a gyermekektől. Ne engedje meg olyan személynek az elektromos szerszám használatát, aki nem ismeri vagy nem olvasta ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha kezelésüket nem ismerő személy használja őket.**
- e) **Ápolja mindig gondosan az elektromos szerszámokat és a szerszámbetéteket. Ellenőrizze, hogy hibátlanul működnek-e a mozgó részek, nem szorulnak-e, nincs-e rajtuk törés vagy olyan**

sérülés, amely hátrányosan befolyásolja az elektromos szerszám működését. Az elektromos szerszám használata előtt javíttassa meg a sérült alkatrészeket. *Számos baleset okozója a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszám.*

- f) **Tartsa a vágószerszámokat élesen, tisztán.** *A gondosan ápolat vágószerszámok éles vágóélel kevésbé akadnak, könnyebben haladnak.*
- g) **Elektromos szerszámot, szerszámbetétet, betéteket stb. a használati utasításnak megfelelően használjon. Használat közben vegye figyelembe a munkafeltételeket és az elvégzendő feladatot.** *Az elektromos szerszámok rendeltetésüktől eltérő használata veszélyes helyzetet okozhat.*
- h) **A fogantyúk és fogófelületek mindig legyenek szárazak, tiszták, olaj- és zsírmmentesek.** *Csúszós fogantyúval és fogófelülettel nem lehet biztonságosan használni és ellenőrizni az elektromos szerszámot nem várt helyzetekben.*

Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése

- a) **Csak a gyártó által javasolt töltőkészülékkel töltsse fel az akkumulátort.** *Tűzveszély áll fenn, ha az akkumulátort hozzá nem alkalmas töltőkészülékkel használja.*
- b) **Az elektromos szerszámokban csakis az azokhoz tervezett akkumulátorokat használja.** *Más akkumulátorok használata sérüléshez és tűzeset-hez vezethet.*

- c) **Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort a gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb apró fémtárgyaktól, melyek megszakíthatják az érintkezéseket.** *Az akkumulátorok érintkezőinek rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet eredményezhet.*
- d) **Az akkumulátor folyadékot eresztethet ki magából, ha nem jól kezelik. Kerülje az azzal történő érintkezést. Véletlen érintkezés esetén vízzel öblítse le. Ha a folyadék szembe kerülne, azonnal kérjen orvosi segítséget.** *Az akkumulátorból kifolyó folyadék bőrizgató hatású, égési sérülést okozhat.*
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort.** *A sérült vagy módosított akkumulátor nem várt módon működhet, tüzet, robbanást, ill. más módon sérülést okozhat.*
- f) **Az akkumulátort ne tegye tűzbe és védje a magas hőmérséklettől.** *A tűz és a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.*
- g) **Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat és soha ne töltsen az akkumulátort vagy az akkumulátoros szerszámot a használati útmutatóban meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül.** *A nem megfelelő vagy az engedélyezett hőmérsékleti tartományon kívüli töltés tönkretelheti az akkumulátort, és tűzveszéllyel jár.*

Szerviz

- a) **Elektromos szerszámokat csak szakképzett személyzet és csak eredeti alkatrészekkel javíthat.** *Így garantálható az elektromos szerszám biztonsága.*
- b) **Soha ne próbáljon sérült akkumulátort javítani.** *Az akkumulátor bizonyos javítási munkálatait kizárólag a gyártó vagy az általa megbízott ügyfélszolgálat végezhet.*

Csavarhúzók speciális biztonsági utasításai

- a) **Tartsa a készüléket a szigetelt fogófelületeknél, ha olyan munkát végez, amely közben a csavar rejtett elektromos vezetékhez érhet.** *Ha a csavar feszültség alatt álló vezetékhez ér, a gép fémrészei feszültség alá kerülhetnek és áramütést okozhatnak.*

Töltőkészülékre vonatkozó biztonsági utasítások

A készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, valamint kellő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkezők használhassák.

- Ügyeljen rá, hogy a gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.
- A veszélyhelyzetek elkerüléséhez a sérült hálózati csatlakozókábelt cseréltesse ki a gyártóval, az ügyfélszolgálattal vagy egy hasonlóan minősített szakemberrel.

- Ne töltsse fel a nem újratölthető elemeket. Ezen előírás megsértése veszélyhelyzetet eredményez.

A töltőkészülék helyes használata



A töltőkészülék helytelen használata veszélyhelyzeteket teremthet és károsodást okozhat. Olvassa el figyelmesen a következő utasításokat.

- a) A töltőkészülék használata előtt olvasson el minden, a töltőkészülékről és az akkumulátorról szóló utasítást és óvintézkedést. Az utasítások többek között a jelen útmutatóban és magán a készüléken található.
- b) Rendszeresen ellenőrizze a töltőkészüléket – különösen az összekötőkábelt és a készülékházat – nincs-e rajta sérülés. A sérült töltőkészüléket csak javítás után szabad újra használni.
- c) Ne használja a töltőkészüléket, ha azt ütés vagy rázkódás érte, leesett vagy bármely más módon sérült. Kérjük, vigye el a töltőkészüléket javításra vagy ellenőrzésre az arra felhatalmazott műszaki ügyfélszolgálathoz.
- d) Soha ne csatlakoztassa a megrepedt vagy más módon sérült akkumulátort a töltőkészülékhez. Különben fennáll az áramütés veszélye.
- e) Semmiképp se szerelje szét a töltőkészüléket. Javítást csak az arra felhatalmazott műszaki ügyfélszolgálat végezhet. A helytelen összeszerelés tűz- vagy áramütésveszélyt eredményezhet.
- f) Soha ne használja a töltőkészüléket robbanékony

vagy gyúlékony anyagok közelében. Különben robbanást/tüzet okozhat.

- g) Csakis személyes használat céljából, szabványos háztartási csatlakozóaljzathoz csatlakoztatva használja a töltőkészüléket. Soha ne kísérelje meg a töltőkészüléket más feszültségű konnektorhoz csatlakoztatni.
- h) Az akkumulátor töltésekor mindig gondoskodjon a megfelelő szellőzésről. Gázok keletkezhetnek.
- i) Csakis zárt helyen töltsen fel az akkumulátort, hiszen a töltőkészüléket kizárólag beltéri használatra tervezték.
- j) Ügyeljen rá, hogy ne érje nedvesség a töltőkészüléket. Különben fennáll az áramütés veszélye.
- k) Ne használja rendeltetésétől eltérően a töltőkészüléket. A töltőkészülék csakis azon akkumulátor feltöltésére szolgál, mellyel együtt azt kapta. Az előírtaktól eltérő használat tüzeset vagy halálos áramütéshez vezethet.
- l) Ne kísérelje meg az akkumulátort a nem hozzá szánt töltőkészülékkel feltölteni. Az elektromos szerszámhoz biztosított töltőkészüléket és akkumulátort együtt kell használni.
- m) A töltőkészüléket csakis az akkumulátor feltöltésére használja. A töltőkészüléket tilos az elektromos szerszám áramellátásaként használni.
- n) Ne tegyen semmilyen tárgyat a töltőkészülékre és ne takarja le azt, mert emiatt túlmelegedhet. Ne tegye a töltőkészüléket hőforrás közelébe.

- o) Úgy vezesse a hálózati kábelt, hogy senki ne essen el benne, ne lépjen rá és más módon se tehessen benne kárt. Különben fennáll az anyagi kár és a sérülés veszélye.
- p) A töltőkészüléket minden használat után válassza le az áramellátásról. Így elkerülheti a lehetséges veszélyeket. A töltőkészüléket mindennemű tisztítási munkálat előtt válassza le az áramellátásról, ehhez húzza ki a hálózati csatlakozót. Ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye.
- q) A töltőkészüléket soha ne a csatlakozókábelnél, hanem a csatlakozódugónál fogva húzza ki a csatlakozóaljzatból. Soha ne a kábelnél fogva húzza ki.
- r) Ne használjon hosszabbító kábelt, csak ha az valóban elkerülhetetlen. A nem megfelelő hosszabbító kábel használata tűz- és áramütésveszélyt eredményez.

Bővített biztonsági utasítások

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Az akkus csavarozó vagy az akkumulátor szakszerűtlen használata az akkus csavarozó meghibásodásához vezethet.

- Soha ne helyezze az akkus csavarozót és tartozékait forró felületre vagy annak közelébe (pl. fűtőtest).
- Ne tegye ki az akkumulátort mechanikai behatásoknak.

Első használatba vétel

Az akkus csavarozó és a csomag tartalmának ellenőrzése



Fulladásveszély!

A gyermekek az apró alkatrészeket lenyelve megfulladhatnak.

- Az apró alkatrészeket tartsa távol a gyerekektől.
 1. Vegye ki az akkus csavarozót **1** a csomagolásból.
 2. Ellenőrizze a szállítási csomag teljességét (lásd **A-D ábra**).
 3. Ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülések az akkus csavarozón vagy bármely alkatrészén. Ha sérülést lát az akkus csavarozón, akkor ne használja. Ez esetben keresse fel a vásárlás helyszínét vagy amennyiben az megfelelőbb, forduljon a gyártóhoz a jótállási adatlapon megadott szervizcímen.

Az akkumulátor feltöltése



Áramütés veszélye!

A hibás elektromos csatlakoztatás, illetve a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- Csak jól hozzáférhető csatlakozóaljzatba csatlakoztassa a töltőkészüléket, hogy gond esetén gyorsan le tudja választani az elektromos hálózatról.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Az akkumulátor szakszerűtlen feltöltése miatt sérülhet az akkumulátor, a töltőkészülék és az akkus csavarozó.

- Az akkumulátort 0 °C és 45 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsse fel. A legoptimálisabb hőmérséklet az akkumulátor feltöltéséhez körülbelül 23 °C.
- Töltsse fel az akkumulátort, ha az akkumulátor LED-es töltöttség-visszajelzője gyenge akkumulátorteljesítményt jelez (piros lámpa).
- A töltőkészülék kizárólag az akkus csavarozó feltöltéséhez használható. Ne töltsön fel vele más akkumulátorokat vagy nem újratölthető elemeket.
- Az akkumulátort csak a mellékelt mikro USB-s töltőkészülékkel töltsse.



A lítiumionos (Li-ion) technológián alapuló akkumulátorok a következő előnyökkel rendelkeznek a hagyományos Ni-Cd akkumulátorokkal szemben:

- Nincs memória-effektus. Az akkumulátor a töltöttségi szinttől függetlenül bármikor feltölthető anélkül, hogy veszítene kapacitásából.
- Magától alig merül le, ezért hosszabb tárolás után is azonnal bevethető.
- Alacsony tömeg és hosszú élettartam.

Akkus csavarozó vásárlásakor az akkumulátor csak alig feltöltött állapotban van. Ezért az első használat előtt töltsse fel az akkumulátort. Ha a LED töltöttség-visszajelző  gyenge

akkumulátorteljesítményt (piros lámpa) jelez, akkor töltsse fel az akkumulátort.

1. Csatlakoztassa a töltőkábelt az akkus csavarozó mikro USB-töltőaljzatához **3**.
2. Csatlakoztassa a mikro USB-s töltőkészülék **10** hálózati csatlakozóját a megfelelően telepített csatlakozóaljzatba.
A LED töltöttség-visszajelző először pirosan világít. Ha teljesen feltöltődött az akkumulátor, a LED töltöttség-visszajelző zölden-sárgán-pirosan világít tovább.
Töltés közben melegszik a hálózati csatlakozó, a mikro USB-s töltőkészülék és az akkumulátor. Ez normális és nem jelent meghibásodást.
3. A mikro USB-s töltőkészüléket kb. 3 óra elteltével válassza le az elektromos hálózatról.
4. Húzza ki a mikro USB-s töltőkészüléket a mikro USB töltőaljzatról.
5. Ha a töltés során az akkus csavarozó felmelegedett, hagyja azt szobahőmérsékletre lehűlni.
Az akkus csavarozó ezzel üzemkész.

Üzemeltetés és a munkavégzés menete

A szerszámok berakása

Az 50 mm-nél hosszabb bithegyeket **11** közvetlenül a tokmányba **7** lehet helyezni. Egyéb bithegyek beillesztését a következőképpen végezze:

1. Tolja a mágneses bitbefogót **12** ütközésig a tokmányba.
2. Válassza ki a csavarhoz megfelelő bithegyet.
3. Tolja a kiválasztott bithegyet ütközésig a mágneses bitbefogóba.

Be-/kikapcsolás

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A csavarok túl mélyre tekerése túlcsavarodást eredményezhet. Eközben az akkus csavarozó és a munkadarab is megsérülhet.

- A csavar betekerésekor figyeljen rá, hogy abba-hagyja a folyamatot, mielőtt a csavar feje eltűnne a munkadarabban. A végleges feszességet kézi csavarhúzóval állítsa be.
- Ahhoz, hogy ráérezzen az akkus csavarozó megfelelő használatára, végezzen próbacsavarozásokat.

- **Bekapcsolás:**

Nyomja le és tartsa lenyomva a főkapcsolót **5**.

Megkezdődik a csavarozás. Csavarozás közben tartsa a főkapcsolót lenyomva.

- **Kikapcsolás:**

Engedje el a főkapcsolót, ha a csavar már teljesen be- vagy kicsavarodott.

A csavarozás ezzel befejeződött és a LED munkalámpa **8** kialszik.

A LED-es munkalámpa használata



Sérülésveszély!

A LED-es munkalámpa elvakíthat és szemsérülést okozhat.

- Soha ne nézzen közvetlenül a LED munkalámpába és ne világítson vele mások szemébe. Maradandó szemsérülést okozhat.

A főkapcsoló **5** megnyomásakor a LED munkalámpa **8** is felkapcsolódik, ezzel segítve a jobb látást és a biztonságosabb munkavégzést sötétebb helyeken. A munkalámpa kialszik, ha elengedi a főkapcsolót.

Forgási irány kiválasztása

Az akkus csavarozóval csavarok tekerhetők be- és ki. A forgási irány kiválasztása a következőképpen történik:

Csavarok betekérése:

1. Nyomja be a forgásirány-kapcsolót **6** a markolat **2** jobb oldalán a készülékházba.
2. Helyezze a bithegyet **11** pontosan a csavarfej közepére.
3. Nyomja meg óvatosan a főkapcsolót **5**.

A bithegy és a tokmány **7** az óramutató járása felé forognak és a csavar betekeredik az anyagba.

Csavarok kicsavarozása:

1. Nyomja be a forgásirány-kapcsolót a markolat bal oldalán a készülékházba.
2. Helyezze a bithegyet pontosan a csavarfej közepére.
3. Ezután nyomja meg óvatosan a főkapcsolót.

A bithegy és a tokmány az óramutató járásával ellentétesen forognak és a csavar kitekeredik az anyagból.

Hibaelhárítás

Lehetnek olyan kisebb üzemzavarok, amelyek okát saját maga is meg tudja szüntetni. Kövesse az alábbi táblázatban ismertetett utasításokat.

Ha ezzel nem sikerül elhárítani az akkus csavarozó hibáját, akkor forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Semmi esetre se próbálja az akkus csavarozót saját maga megjavítani.

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás módja
Az akkus csavarozót nem lehet elindítani.	Az akkumulátor töltése gyenge.	– Töltse fel az akkumulátort (lásd „Akku aufladen” fejezet).
	A forgásirány-kapcsoló 6 középső állásban van.	– Nyomja a forgásirány-kapcsolót a kívánt irányba.

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás módja
Az akkumulátor nem töltődik.	A mikro USB-s töltőkészülék 10 nem csatlakozik megfelelően.	– Csatlakoztassa a töltőkábel dugóját egyenesen és teljesen az akkus csavarozó mikro USB-töltőaljzatához 3 .
	A mikro USB-s töltőkészülék hálózati csatlakozója nincs megfelelően bedugva.	– Ellenőrizze a hálózati csatlakozó helyes pozícióját.
	A csatlakozóaljzatban nincs áram.	– Egy másik készüléket rácsatlakoztatva ellenőrizze a hálózati csatlakozóaljzatot.
	Az akkumulátor vagy a mikro USB-s töltőkészülék meghibásodott.	– Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

Javítások



Áramütés veszélye!

Ha önállóan végez javítási munkálatokat vagy nem megfelelő cserealkatrészeket használ a javításhoz, fokozottan fennáll az áramütés veszélye.

- Ne nyissa fel a készülékházat. Nem érvényesíthető garancia és jótállási igény önhatalmúan végzett javításból, szakszerűtlen csatlakoztatásból és hibás kezelésből eredő meghibásodás esetén. Az akkus csavarozót csak szakképzett személyekkel és csak eredeti alkatrészekkel javíttassa.
- Javításhoz csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülék- és gyártói adatoknak. Az akkus csavarozóban olyan elektromos és mechanikus részegységek találhatók, amelyek nélkülözhetetlenek a veszélyek elleni védelemhez.

Tisztítás és tárolás

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Az akkus csavarozó szakszerűtlen kezelése károkhoz vezethet.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém-vagy műanyag sörtéjű kefét, éles, fém tisztítóeszközt,

például kést, kemény kaparót vagy más hasonló tárgyakat. Ilyenkor ugyanis károsodhatnak a megmunkált felületek.

- Az akkus csavarozó készülékházát mindig egy száraz, puha ruhával törölje át.
- Törölje le a makacs szennyeződések egy nedves kendő és egy kevés kímélő tisztítószer segítségével.
- Soha ne merítse az akkus csavarozót vízbe vagy más folyadékba.
- Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz, illetve más folyadék a készülékházba.
- Tárolás előtt szárítsa ki rendesen az akkus csavarozót.
- Ha az akkus csavarozót huzamosabb ideig tervezi tárolni, akkor előtt mindig töltsse fel teljesen az akkumulátort.
- A részben vagy teljesen lemerült akkumulátorok tárolásakor ún. mélykisülés léphet fel. Ilyen esetben az akkumulátor cellái megsérülnek, és ezáltal az akkumulátor használhatatlanná válik.

1. Tisztítás előtt húzza ki a mikro USB-s töltőkészülék **10** hálózati csatlakozóját a csatlakozóaljzatból.
2. Az akkus csavarozót száraz ruhával törölje le.
3. Makacs szennyeződések esetén használjon enyhén nedves kendőt vagy szükség esetén enyhe öblítőszer.
4. Azután hagyja teljesen megszáradni az akkus csavarozót.
5. Az akkus csavarozót száraz helyen, saját tartótáskájában **9** tárolja.

6. Óvja az akkus csavarozót közvetlen napsugárzástól.
7. Az akkus csavarozót gyermekek által hozzá nem férhető helyen, biztonságosan elzárva, +5 °C és +20 °C közötti hőmérsékleten (szobahőmérsékleten) tárolja.

Műszaki adatok

3,6 V-os Lítium-ion akkus csavarozó

Cikkszám:	98770
Modell:	FSD 3.6

Modellszám:	WU5902372
Üresjárat fordulatszám:	220 min ⁻¹
Tokmány:	6,35 mm (1/4")

Akkumulátor

Feszültség:	3,6 V ===
Kapacitás:	2 Ah
Típus:	Lítium-ion akkumulátor (Li-ion)
Töltési időtartam:	kb. 3 óra

Töltőkészülék

Eszközazonosító szám:	FSD 3.6/2a
Tápfeszültség:	100–240 V~ / 50/60 Hz / 0,2 A

Kimeneti feszültség:	5,5 V ===/ 0,8 A
Érintésvédelmi osztály:	II

Tartozékok (28 darabos):PZ1, PZ2, PZ3, PH0, PH1, PH2,
PH3

lapos 4, 5, 6, 7

T20, T27

Mágneses bitbefogó

Zaj és rezgési információk



Egészségügyi veszély!

A hallásvédő vagy védőruházat nélkül végzett munka egészségkárosodást okozhat.

- A munkához gondoskodjon hallásvédelemről és megfelelő védőruháról.

A megadott teljes rezgés kibocsátási értékek és zaj kibocsátási értékek mérése szabványos eljárással (DIN EN 62841-2-2) történt, és a mérések valamely elektromos szerszám másikkal történő összehasonlítására használhatók. Az értékek a terhelés előzetes becsléséhez is használhatók.

A DIN EN 62841-2-2 alapján mérve. Nem lépi túl a 73 dB(A) zajszintet. Ennek ellenére is ajánlott felhasznált védő intézkedéseket tenni.

Zaj kibocsátás

- Hangnyomásszint L_{PA} : 62 dB(A)
- Hangteljesítményszint L_{WA} : 73 dB(A)
- Normál eltérés K: 3 dB

Figyelem!

A kibocsátott rezgések és zajok az elektromos szerszám tényleges használata során, az elektromos szerszám használatának módjától függően eltérhetnek a megadott értékektől (különösen fontos, hogy milyen munkadarab megmunkálására kerül sor).

Igyekezzen a rezgések és zajok okozta terhelést a lehető legalacsonyabb szinten tartani. A rezgésterhelés csökkentésére tett intézkedések például:

- a szerszám használata közben kesztyű viselése
- a használati idő korlátozása
- jó állapotú tartozékok használata
- a készülék rendszeres karbantartása és tisztítása
- a készülék kikapcsolása, ha nincs használatban
- a készülék túlterhelésének megelőzése

A fent megadott értékek a zajkibocsátási értékeket, nem a biztonságos munkahelyi értékeket jelzik. A káros kibocsátási és a környezeti hatások kölcsönös összefüggéséből még nem lehet egyértelműen megállapítani, hogy szükséges-e egyéb óvintézkedés vagy sem.

Az adott munkahelyen fennálló káros környezeti hatások szintjére kiható tényezőkhez tartozik a munkaterület és a környezet specifikációja, a behatás időtartama, egyéb zajforrások stb.

Kérjük, a biztonságos munkahelyi értékekhez vegye figyelembe a nemzeti jogszabályokban foglalt lehetséges eltéréseket is. A fent megadott információk mindazonáltal lehetővé teszik a felhasználó számára a veszélyhelyzetek és kockázatok könyebb felmérését.

Rezgés

- Csavarozás a_h : 3,1 m/s²
- Normál eltérés K: 1,5 m/s²

FIGYELEM!

A fent megnevezett rezgés kibocsátási érték (rezgésérték) mérése az DIN EN 62841-2-2 szerinti szabványos mérési eljárással történt és alkalmas adott elektromos szerszám másikkal történő összehasonlítására. Alkalmas a rezgés általi igénybevétele előzetes megbecslésére is. A tényleges rezgés kibocsátási érték a használat módjától az alábbiak függvényében eltérhet:

- az akkus csavarozó állapota, ill. előírás szerű karbantartása;
- az anyag jellege és az akkus csavarozó használatának módja;
- a megfelelő tartozékok használata és kifogástalan állapotuk;
- az akkus csavarozó megfelelő tartása a felhasználó által;
- az akkus csavarozó rendeltetés szerű, a jelen használati útmutatóban leírt alkalmazása.

Az akkus csavarozó túlzott használata rezgések által kiváltott megbetegedést okozhat.

FIGYELEM!

A felhasználási módtól, valamint a használati körülményektől függően az alábbi biztonsági intézkedéseket kell betartani a felhasználó biztonsága érdekében:

- Igyekezzen a rezgést lehetőleg kerülni.
- Csak kifogástalan állapotú tartozékokat használjon.
- Az akkus csavarozó használata közben viseljen rezgést csillapító/tompító kesztyűt.

- Gondozza és tartsa karban az akkus csavarozót a használati útmutató előírásainak betartásával.
- 10 °C alatti hőmérsékletnél lehetőleg ne használja az akkus csavarozót.
- Tervezze meg úgy a munkát, hogy ne kelljen több, egymást követő napon folyamatosan erősen rezgő készüléket/ szerszámot használnia.



Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 37 - 39
42349 Wuppertal
Germany



EK Megfelelőségi Nyilatkozat

Felelősségünk tudatában kijelentjük,
hogy a következő termék ...

3,6 V LI-ION AKKUS CSAVAROZÓ
+Töltő

FSD 3.6
FSD 3.6/2a



WU5902372 • 98770 • 10/2019

... a felsorolt irányelvek valamennyi
rendelkezésének megfelel.

2011/65/EU (RoHS)
2006/42/EC (MD)
2014/35/EU (LVD)
2014/30/EU (EMC)

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-2:2014
EN 60335-2-29:2004+A2:2010
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 62233:2008
EN 62471:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Wuppertal,01.04.2019

Ingo Heimann (M.Sc.)
Műszaki vezető/Termékfejlesztés
Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 37 - 39 · 42349 Wuppertal · Germany

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

Az akkus csavarozó leselejtezése

Az üzemen kívül helyezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba!



Amennyiben az akkus csavarozó használhatatlanná válik, **a törvény előírásai szerint minden felhasználó köteles a háztartási hulladéktól elkülöníteni**, és a település által kijelölt gyűjtőhelyen leadni.

Így biztosítható a kidobott készülékek szakszerű újrahasznosítása, és így elkerülhetők a környezetkárosító hatások. Ezért vannak ellátva az elektromos készülékek az itt látható jelöléssel.

Elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!



A fogyasztó törvényi kötelezettsége, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat leadja a lakókörnyezetében felállított gyűjtőpontokon vagy az üzletekben, függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e káros anyagot* vagy sem. Így érhető el, hogy az elemek és akkumulátorok bekerüljenek a környezetkímélő

hulladékkezelési rendszerbe.

Az akkus csavarozót hiánytalanul (akkumulátorral együtt) és lemerült állapotban adja le a gyűjtőpontokon!

*a következő jellel van ellátva: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

Az akkumulátor eltávolítása

1. Addig működtesse az elektromos szerszámot, míg az akkumulátor teljesen le nem merül.
2. Csavarja ki a készülékháznál levő csavarokat, és vegye le a készülékház burkolatát.
3. A rövidzárlat elkerülése érdekében az akkumulátor csatlakozóit sorban, egyenként válassza le.
4. Távolítsa el az akkumulátort.
5. Szigetelje le a pólusokat.

Teljes kisütés esetén is van maradék kapacitás az akkumulátorban, ami rövidzárlat esetén felszabadulhat.



Származási hely: Kína
Gyártó:

CONMETALL MEISTER GMBH
OBERKAMPER STR. 37-39
42349 WUPPERTAL
GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

98770

Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI**
áruházakhoz.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
FSD 3.6 / WU5902372

10/2019

3
ÉV
JÓTÁLLÁS